

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

BUITENGEWONE ZITTING 2024

5 september 2024

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de militaire bezetting
van de EU-lidstaat Cyprus
door Turkije**

(ingediend door mevrouw Ellen Samyn c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE 2024

5 septembre 2024

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à l'occupation militaire de Chypre,
État membre de l'Union européenne,
par la Turquie**

(déposée par Mme Ellen Samyn et consorts)

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
PS	: Parti Socialiste
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Les Engagés	: Les Engagés
Vooruit	: Vooruit
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 56 0000/000	Document de la 56 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 56 0000/000	Parlementair document van de 56 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel neemt, met een aantal aanpassingen, de tekst over van voorstel DOC 55 1472/001.

Op 20 juli 1974 viel het Turkse leger Cyprus binnen. Vandaag is het dus reeds meer dan 50 jaar dat Turkije op illegale wijze het grondgebied van een Europese natie bezet, en zijn er nog steeds ongeveer 30.000 Turkse militairen op Cyprus aanwezig.

Buiten Turkije zelf, erkent de internationale gemeenschap enkel de Zuid-Cypriotische regering als wettige regering van Cyprus. De bezetting van een deel van Cyprus door het Turkse leger en de wederrechtelijke handelingen van de Turkse staat inzake Cyprus, zijn sinds 1974 meerdere malen door bindende resoluties van de VN en door arresten van het Europees Hof voor de Mensenrechten aangekaart. In mei 2001 veroordeelde het Europees Hof voor de Rechten van de Mens nog de schendingen van de Europese conventie van de rechten van de mens in Turks bezet Cyprus. Het Hof achtte Turkije verantwoordelijk voor de circa 2.000 vermiste Cyprioten.

Volgens het Hof verhindert Turkije de 200.000 verdreven en gevluchte Cyprioten terug te keren naar hun huizen in het noorden en stelt hen niet schadeloos voor de verloren gegane bezittingen. De Turkse autoriteiten maken zich volgens het Hof bovendien schuldig aan discriminatie van Griekssprekende Cyprioten die zijn achtergebleven in het noorden. Bovendien plegen ze inbreuk op de vrijheid van religie en worden er beperkingen opgelegd aan het Grieks-Cypriotische onderwijs. Volgens het Hof is de regering van de “Turkse Republiek van Noord-Cyprus” een marionet van Ankara. Turkije is derhalve verantwoordelijk voor de daden van de Noord-Cypriotische regering, die “overleeft dankzij de Turkse militaire en andere steun”. Turkije legde dit arrest – zoals de voorgaande arresten gepubliceerd in 1979 en 1992 – naast zich neer. Het uitzicht op een eventueel lidmaatschap van de EU heeft de Turkse attitude niet ten goede kunnen veranderen: het 40.000 man sterke Turkse bezettingsleger – één zesde van de totale bevolking van Turks bezet Cyprus – blijft ter plaatse. Turkije verhindert de Cypriotische vluchtelingen terug te keren naar de bezette gebieden en blijft bovenop de reeds aanwezige Turkse inwijkelingen nog kolonisten aantrekken naar het ontvolkte Turks bezet Cyprus – kolonisten die ook door de oorspronkelijke Turkssprekende bevolking worden beschouwd als indringers.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend, en l’adaptant, le texte de la proposition DOC 55 1472/001.

Le 20 juillet 1974, l’armée turque a envahi l’île de Chypre. Cela fait donc aujourd’hui plus de cinquante ans que la Turquie occupe illégalement le territoire d’une nation européenne, environ 30.000 militaires turcs étant toujours présents sur l’île.

Hormis la Turquie, la communauté internationale ne reconnaît que le gouvernement de la République de Chypre (sud) comme seul gouvernement légitime de Chypre. Depuis 1974, l’occupation d’une partie de Chypre par l’armée turque et les actes illicites commis par l’État turc en ce qui concerne Chypre ont fait l’objet de plusieurs résolutions contraignantes de l’ONU et de plusieurs arrêts de la Cour européenne des droits de l’homme. En mai 2001, la Cour européenne des droits de l’homme a encore condamné les violations de la convention européenne des droits de l’homme perpétrées dans la partie de l’île occupée par la Turquie. La Cour a estimé que la Turquie était responsable de la disparition de quelque 2.000 Chypriotes.

Selon la Cour, la Turquie empêche les 200.000 Chypriotes déplacés et en fuite de regagner leur domicile situé dans le nord et ne les indemnise pas pour les biens qu’ils ont perdus. La Cour estime en outre que les autorités turques se rendent coupables de discriminations à l’égard des Chypriotes hellénophones qui sont restés au nord. Elles portent entre autres atteinte à la liberté de religion et imposent des restrictions à l’enseignement chypriote grec. D’après la Cour, le gouvernement de la “République turque de Chypre du Nord” est une marionnette d’Ankara. La Turquie est dès lors responsable des actes du gouvernement de Chypre du nord qui “survit grâce à son soutien militaire et autre”. La Turquie a ignoré cet arrêt, au même titre que les précédents, publiés en 1979 et 1992. La perspective d’une éventuelle adhésion à l’Union européenne n’a pas permis de faire évoluer l’attitude de la Turquie dans le bon sens: forte de 40.000 hommes – soit un sixième de l’ensemble de la population de la partie occupée de Chypre – l’armée d’occupation turque reste en place. La Turquie empêche les réfugiés chypriotes de regagner les territoires occupés et continue, alors qu’il y a déjà des immigrants turcs, d’attirer des colons vers la partie occupée et dépeuplée de Chypre, colons que même la population autochtone de langue turque considère comme des intrus.

Verder misbruikt Turkije haar militaire bezetting van Cyprus ook om via die weg illegalen vanuit Afrika en Azië naar Europa te sturen. In 2019 en 2020 hebben Turkse overheidsfunctionarissen maandenlang migranten doelbewust overgebracht van het door Turkije bezette deel van Cyprus naar het internationaal erkende Grieks-Cypriotische zuiden. De Cypriotische minister van Binnenlandse Zaken, Nicos Nouris, maakte begin maart 2020 melding van een paar honderd migranten die vanuit Mersin in Turkije, de Cypriotische kust hebben bereikt. Door de Turkse militaire bezetting van een deel van Cyprus hebben Turkije en Erdogan dus een waar paard van Troje waarlangs ze verder doelbewust Europa trachten te destabiliseren door er zoveel mogelijk illegalen heen te sturen.

De constructieve opstelling van de Cypriotische regering ten overstaan van de internationale gemeenschap en de Turkssprekende bevolking van het Cypriotische eiland kan niet genoeg worden benadrukt. Cyprus is een volwaardige democratie die alle criteria heeft vervuld om lid te worden van de EU. Volgens Turkije rechtvaardigen twee redenen de inval en de bezetting van Cyprus, doch deze zijn vandaag zonder voorwerp: van *enosis* – vereniging met Griekenland – en de discriminatie van de Turkssprekende bevolking, is nu geen sprake meer. Integendeel. De Turkssprekende bevolking wordt op dezelfde voet behandeld als de Griekssprekende burgers.

Het “neen” van de Cypriotische bevolking tegen het plan-Annan tijdens het referendum van 24 april 2004 doet geen afbreuk aan de goede bedoelingen van het volk en de regering van Cyprus. Cyprus had heel goede redenen om het plan-Annan – als plan op zich en niet als basis voor onderhandelingen – te verwerpen. Vooreerst werd de EU op vraag van Turkije geweerd bij de onderhandelingen over het Plan-Annan zodat Turkije haar eisen veel gemakkelijker kon doorduwen zonder rekening te houden met de Europese situatie. Het plan zelf druiste op verschillende punten in tegen de resoluties van de VN en de arresten van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens omtrent de kwestie-Cyprus, tegen het EU-principe van vrij verkeer van personen, goederen, kapitaal en diensten en tegen verschillende andere internationale verdragen. Volgens het plan-Annan mogen steden of dorpen in Turks bezet Cyprus tegen 2020 slechts 18 % Griekssprekende inwoners bevatten die geen politieke mandaten mogen bekleden, terwijl een deel van de Turkse bezettingsmacht en alle Turkse kolonisten op het eiland mogen blijven. Voormalig Commissievoorzitter Romano Prodi en voormalig EU-commissaris Karel Van Miert noemden de eisen van Turkije en de vertaling ervan in het plan-Annan onaanvaardbaar. Bovendien had Rusland reeds aangekondigd om dezelfde redenen binnen de Veiligheidsraad zijn

La Turquie profite en outre de sa présence militaire à Chypre pour faire entrer en Europe des migrants illégaux venant d'Afrique et d'Asie. En 2019 et 2020, des fonctionnaires turcs ont délibérément transféré des migrants durant des mois de la partie de Chypre occupée par la Turquie vers le sud grec de l'île qui est reconnu internationalement. Le ministre chypriote de l'Intérieur, M. Nicos Nouris, a signalé début 2020 que quelques centaines de migrants ont atteint la côte chypriote depuis Mersin en Turquie. Grâce à l'occupation militaire turque d'une partie de Chypre, la Turquie et le président Erdogan disposent dès lors d'un véritable cheval de Troie au moyen duquel ils poursuivent leurs tentatives délibérées de déstabilisation de l'Europe en y faisant entrer illégalement un maximum de migrants.

On ne saurait suffisamment insister sur l'attitude constructive du gouvernement chypriote vis-à-vis de la communauté internationale et de la population de langue turque de l'île chypriote. Chypre est une démocratie à part entière, qui a rempli tous les critères requis pour devenir membre de l'UE. Si, selon la Turquie, deux raisons justifient l'invasion et l'occupation de Chypre, ces raisons sont aujourd'hui devenues sans objet. En effet, il n'est, à l'heure actuelle, plus question d'*enosis* (rattachement à la Grèce), pas plus que de discrimination à l'égard de la communauté turcophone. Au contraire: la population d'expression turque est traitée sur le même pied que les citoyens de langue grecque.

Le “non” de la population chypriote au plan Annan lors du referendum du 24 avril 2004 ne porte pas préjudice aux bonnes intentions de la population et du gouvernement chypriotes. Chypre avait de très bonnes raisons de rejeter le plan Annan – en tant que plan et non en tant que base de négociation. Tout d'abord, l'UE a été écartée, à la demande de la Turquie, des négociations sur le plan Annan, de sorte que la Turquie a pu beaucoup plus facilement imposer ses exigences, sans tenir compte de la situation européenne. Plusieurs points du plan même étaient contraires aux résolutions des Nations Unies et aux arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme sur la question chypriote, au principe de libre circulation des personnes, des biens, des capitaux et des services au sein de l'UE et à plusieurs autres conventions internationales. Selon le plan Annan, à l'horizon de 2020, les villes et villages de la zone sous occupation turque ne pourraient compter que 18 % d'habitants d'expression grecque, ne pouvant exercer de mandat politique, alors qu'une partie de la force d'occupation turque et tous les colons turcs pourraient rester sur l'île. L'ancien président de la Commission, Romano Prodi et l'ancien commissaire européen Karel Van Miert ont qualifié les exigences de la Turquie et leur traduction dans le plan Annan d'inacceptables. En outre, la Russie avait déjà annoncé, pour les mêmes raisons, son intention d'exercer

veto te stellen tegen het plan-Annan. De kritiek van Kofi Annan en van EU-commissaris Günter Verheugen op het neen van Cyprus was misplaatst.

Turkije en de marionettenregering in Turks bezet Cyprus daarentegen verkiezen tot op heden de confrontatie boven de constructieve dialoog. Tijdens een bezoek aan het bezette deel van Cyprus in juli 2024 stelde de Turkse president Erdogan nog: “Wij geloven dat een federale oplossing niet mogelijk is in Cyprus.” De president van Cyprus, Nikos Christodoulides, stelde daarentegen dat een hereniging van het eiland noodzakelijk is.

Ook vandaag nog blijft Turkije Cyprus en de rest van Europa provoceren. Zo blijft Turkije bijvoorbeeld voor de kusten van Cyprus boren naar olie en gas – activiteiten waarvoor het in 2019 nog werd gesanctioneerd door de EU.¹ Ook stelde Erdogan in juli 2024 dat Turkije er aan denkt om in het bezette deel van Cyprus een Turkse basis voor de zeemacht te bouwen.

Voor Turkije is de bezetting van Cyprus – internationaal erkend als een voortdurende misdaad – een pasmunt om het lidmaatschap van de EU af te dreigen. Einde 2002 verklaarde Erdogan dat de kwestie-Cyprus en de toetreding van Cyprus tot de EU één pakket vormt. Hij vond het onaanvaardbaar dat Cyprus op de top van Kopenhagen groen licht kreeg voor opname in de EU zonder een politiek akkoord over de kwestie-Cyprus. Na de opname van Cyprus in de EU op 1 mei 2004 eiste voormalig Turks minister van Buitenlandse Zaken en huidig president Gul en huidig Turks president echter dat de kwestie-Cyprus en het Turkse EU-lidmaatschap van elkaar werden losgekoppeld.

In februari 2020 verklaarde Mustafa Akinci, de “president” van het door Turkije bezette deel van Cyprus dat Noord-Cyprus meer en meer afhankelijk dreigt te worden van Turkije en dat de kans groot is dat het binnenkort *de facto* bij Turkije zal worden ingelijfd als een Turkse provincie.

In hun relatie met Turkije moeten België en de EU de kwestie-Cyprus benaderen vanuit het bestaande internationale recht en niet vanuit de Turkse logica. Een regeling voor de kwestie-Cyprus moet gebaseerd zijn op de resoluties van de VN-Veiligheidsraad en de arresten van het Europees Hof van de Rechten van de Mens. Volgens deze resoluties moet Cyprus worden herenigd als één enkele staat, moeten het Turkse bezettingsleger en de Turkse kolonisten Cyprus verlaten en moeten de

son droit de veto contre le plan Annan au sein du Conseil de sécurité. Les critiques émises par Kofi Annan et le commissaire européen Günter Verheugen à l'encontre du “non” de Chypre étaient déplacées.

La Turquie et le gouvernement fantoche de la partie de Chypre sous occupation turque ont, en revanche, toujours privilégié la confrontation plutôt qu'un dialogue constructif. Lors d'une visite dans la partie occupée de Chypre en juillet 2024, le président turc Erdogan a encore fait la déclaration suivante: “Nous croyons qu'une solution fédérale n'est pas possible à Chypre.” Le président chypriote Nikos Christodoulides a au contraire souligné qu'une réunification de l'île était nécessaire.

Aujourd'hui encore, la Turquie continue à provoquer Chypre et le reste de l'Europe. C'est ainsi par exemple que la Turquie poursuit ses forages pétroliers et gaziers au large des côtes chypriotes, ce qui lui a encore valu d'être sanctionnée par l'UE en 2019.¹ En juillet 2024, Erdogan a également révélé que la Turquie envisageait de construire une base navale turque dans la partie occupée de l'île.

Pour la Turquie, l'occupation de Chypre – reconnue au niveau international comme un crime continu – est un moyen de chantage pour obtenir son adhésion à l'UE. Fin 2002, Erdogan déclarait que la question chypriote et l'adhésion à l'UE étaient liées. Il jugeait inacceptable que Chypre ait reçu le feu vert au sommet de Copenhague pour adhérer à l'UE sans qu'il y ait d'accord politique sur la question chypriote. Après l'entrée de Chypre dans l'UE le 1^{er} mai 2004, l'ancien ministre des Affaires étrangères et actuel président de la Turquie, M. Gul, a cependant exigé que la question chypriote soit dissociée de l'adhésion de la Turquie à l'UE.

En février 2020, M. Mustafa Akinci, le “président” de la partie de Chypre sous occupation turque a affirmé que la dépendance du Nord de Chypre envers la Turquie risque de s'aggraver et qu'il est très probable qu'il ne tardera pas à être annexé *de facto* par la Turquie comme l'une de ses provinces.

Dans leur relation avec la Turquie, la Belgique et l'UE doivent aborder la question chypriote en partant du droit international existant, et pas de la logique turque. Un règlement éventuel de la question chypriote doit être basé sur les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies et sur les arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme. Selon ces résolutions, Chypre doit être réunifiée pour former un état unique, l'armée d'occupation turque et les colons turcs doivent quitter

¹ <https://www.euronews.com/2019/07/16/eu-sanctions-turkey-for-drilling-off-the-coast-of-cyprus>

¹ <https://www.euronews.com/2019/07/16/eu-sanctions-turkey-for-drilling-off-the-coast-of-cyprus>

Cypriotische vluchtelingen het recht krijgen om terug te keren en compensaties krijgen voor het geleden verlies als gevolg van de Turkse bezetting. De huidige democratische situatie in Cyprus en het lidmaatschap van de EU zijn een voldoende garantie voor de rechten van de Turkssprekende minderheid op Cyprus. Bovendien moet Turkije Cyprus erkennen, zijn luchtruim en havens openen voor Cypriotische vliegtuigen en schepen, de douane-unie met de EU ook toepassen op Cyprus en zijn veto opgeven tegen het toetreden van Cyprus tot verschillende internationale akkoorden en samenwerkingsverbanden zoals de OESO.

Op dit moment weigert Turkije niet alleen een EU-lidstaat te erkennen, het bezet zelfs een deel van het grondgebied van een EU-lidstaat. Turkije moet aldus aangemaand worden om de regels van het internationaal recht na te leven.

Ellen Samyn (VB)
Britt Huybrechts (VB)
Werner Somers (VB)
Annick Ponthier (VB)
Wouter Vermeersch (VB)

Chypre et les réfugiés chypriotes doivent pouvoir revenir et être indemnisés pour les pertes subies en raison de l'occupation turque. La situation démocratique actuelle à Chypre et l'appartenance à l'UE constituent une garantie suffisante pour les droits de la minorité turcophone de Chypre. De plus, la Turquie doit reconnaître Chypre, ouvrir son espace aérien et ses ports aux avions et aux navires chypriotes, intégrer Chypre dans son application de l'union douanière avec l'UE et lever son veto à l'adhésion de Chypre à différents accords et structures internationales, comme l'OCDE.

Actuellement, la Turquie non seulement refuse de reconnaître un État membre de l'UE, mais occupe même une partie du territoire de cet État. Il faut donc mettre la Turquie en demeure de respecter les règles du droit international.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op de militaire bezetting van de EU-lidstaat Cyprus door Turkije;

B. gelet op de verschillende resoluties van de VN en de arresten van het Europees Hof van de Rechten van de Mens;

C. gelet op het democratische karakter van de Cypriotische Staat en zijn inspanningen om alle burgers van het Cypriotische eiland gelijkwaardig te behandelen;

D. gelet op de blijvende schendingen door Turkije van het internationale recht en de rechten van de mens in Turks bezet Cyprus;

E. gelet op de onoplosbare problemen en tegenspraken die de Turkse bezetting van Cyprus stelt voor het Europese handvest en de verschillende Europese verdragen;

F. gelet op het feit dat de Turkse overheid haar militaire bezetting van een deel van Cyprus misbruikt om ook via die weg illegalen vanuit Turkije naar Europa te sturen;

VRAAGT DE FEDERALE REGERING:

1. op internationaal niveau te blijven ijveren voor een oplossing van de kwestie-Cyprus op basis van de resoluties van de VN en de arresten van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens;

2. alle contacten met Turkije kritisch te benaderen zolang Turkije zich niet schikt naar de resoluties van de VN en de arresten van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens wat betreft de kwestie-Cyprus, en de andere EU-lidstaten hiervan te overtuigen;

3. elk Europees initiatief tegen te houden dat enige formele of feitelijke erkenning inhoudt, hetzij uitdrukkelijk, hetzij impliciet, van de Turkse bezetting van Cyprus.

13 augustus 2024

Ellen Samyn (VB)
Britt Huybrechts (VB)
Werner Somers (VB)
Annick Ponthier (VB)
Wouter Vermeersch (VB)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu l'occupation militaire de Chypre, État membre de l'Union européenne, par la Turquie;

B. vu les différentes résolutions de l'ONU et les arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme;

C. vu le caractère démocratique de l'État chypriote et les efforts fournis par ce dernier en vue d'assurer un traitement équivalent à tous les citoyens de l'île de Chypre;

D. vu les violations permanentes du droit international et des droits de l'Homme commises par la Turquie dans la partie de Chypre qu'elle occupe;

E. vu les contradictions et problèmes insolubles que l'occupation de Chypre par la Turquie engendre au niveau de la Charte européenne et des différents traités européens;

F. considérant que les autorités turques profitent de l'occupation militaire par la Turquie d'une partie de Chypre pour faire entrer des migrants illégaux en Europe depuis la Turquie également par cette voie;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de continuer à œuvrer au niveau international à un règlement de la question chypriote sur la base des résolutions de l'ONU et des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme;

2. d'appréhender d'un oeil critique tous les contacts avec la Turquie tant que celle-ci ne se sera pas conformée aux résolutions de l'ONU et aux arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme concernant le problème chypriote et de convaincre les autres États membres de l'Union européenne de faire de même;

3. de s'opposer à toute initiative européenne impliquant une quelconque reconnaissance formelle ou de fait de l'occupation de Chypre par la Turquie.

13 août 2024